

**Kontrakt č. MK – 251/2010 - 103/16 289**  
**na rok 2011**  
**uzatvorený medzi**  
**Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky**  
**a**  
**štátnou príspevkovou organizáciou**  
**Divadlom Nová scéna v Bratislave**

**Článok I.**  
**Účastníci kontraktu**

Poskytovateľ: **Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**  
ústredný orgán štátnej správy v zmysle zákona č. 575/2001 Z. z.  
o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy  
v znení neskorších predpisov  
Sídlo: **Nám. SNP č. 33, 813 31 Bratislava**  
Štatutárny zástupca: **Daniel Krajcer, minister kultúry SR**  
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica**  
Číslo účtu: **7000071652/8180**  
IČO: **00165182**

a

Prijímateľ: **Divadlo Nová scéna**  
Sídlo: **Živnostenská 1, 812 14 Bratislava**  
Štatutárny zástupca: **František Javorský, generálny riaditeľ**  
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica**  
Číslo účtu: **7000121939/8180**  
IČO: **00164861**

**Preambula**

Tento kontrakt je plánovacím a organizačným aktom vymedzujúcim vzťahy medzi ústredným orgánom štátnej správy a organizáciou v jeho zriaďovateľskej pôsobnosti.

**Článok II.**  
**Predmet kontraktu**

1. Kontrakt sa uzatvára v súlade so zriaďovacou listinou alebo štatútom prijímateľa, na poskytovanie verejných služieb a realizáciu nasledovných činností:
  - a) rozvoj novej produkcie a šírenie vlastnej produkcie muzikálových, hudobno-dramatických, činoherných a tanečných projektov na vlastnej scéne
  - b) prístupňovanie kultúry a podpora návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov
2. Činnosti prijímateľa budú naplňovať najmä nasledovné ciele a ich ukazovatele:
  - a) realizácia premiéry 1 činoherného predstavenia, vrátane jeho materiálno-technického zabezpečenia, realizácia minimálne 170 predstavení na vlastnej scéne

### **Článok III. Platobné podmienky**

1. Objem finančných prostriedkov sa stanovuje v súlade so záväznými ukazovateľmi štátneho rozpočtu na rok 2011 pre rozpočtovú kapitolu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky.
2. Príspevok zo štátneho rozpočtu na plnenie činností (ďalej len „príspevok“) v celkovej výške 1 300 000,00 € (slovom: jedenmilióntristotísíc eur ) je stanovený nasledovne:

2.1 bežné výdavky	1 300 000,00 €
2.2 kapitálové výdavky	0,00 €

Príspevok sa rozpisuje do konkrétnych činností (Tabuľka č. 2 vrátane príloh).

3. Činnosti a ukazovatele plnenia cieľov uvedené v čl. II je možné upravovať len po predchádzajúcom písomnom súhlase poskytovateľa.
4. Poskytovateľ môže zvýšiť, alebo znížiť výšku poskytnutého príspevku podľa čl. III ods. 2 v závislosti od plnenia kontrahovaných činností a ukazovateľov plnenia cieľov uvedených v čl. II.

### **Článok IV. Práva a povinnosti účastníkov kontraktu**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje:
  - a) oznámiť prijímateľovi výšku príspevku rozpisom bežných a kapitálových výdavkov v termíne do 31. januára 2011,
  - b) zabezpečiť financovanie činností a ukazovateľov plnenia cieľov podľa článku II. v celoročnom rozsahu podľa článku III. ods. 2 v súlade so zákonom č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
  - c) poskytovať metodickú pomoc v rozsahu svojej pôsobnosti.
2. Poskytovateľ sa v oblasti sprístupňovania kultúry a podpory návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov zaväzuje:
  - a) že, na základe protokolu P7, ktorý predstavuje ročné zúčtovanie celkového počtu vyzbieraných kultúrnych poukazov, potvrdeného prevádzkovateľom servera špecifikovaného v ods. 5 písm. c) poskytne prijímateľovi finančné prostriedky nad rámec príspevku na činnosť podľa čl. III. ods. 2 bod 2.1, a to vo výške počtu nahlásených a potvrdených kultúrnych poukazov vynásobených ich hodnotou.
3. Poskytovateľ si vyhradzuje právo:
  - a) znížiť výšku príspevku uvedenú v článku III. za účelom viazania rozpočtových prostriedkov v súlade s § 18 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.  
Ak je toto zníženie vyššie ako 4 % celkovej výšky príspevku, poskytovateľ a prijímateľ uzavruť dodatok ku kontraktu pozmeňujúci rozsah predmetu kontraktu,
  - b) viazať objem kontraktom dohodnutého celoročného objemu finančných prostriedkov v rozsahu a termínoch, ktoré budú počas trvania kontraktu určené prípadným uznesením vlády SR.

4. Prijímateľ sa zaväzuje:
  - a) dodržiavať celoročný rozpočet dohodnutý kontraktom podľa článku III. ods. 2 bod 2.1,
  - b) informovať poskytovateľa o problémoch, ktoré sa vyskytujú pri zabezpečovaní rozsahu činností v zmysle kontraktu,
  - c) dosiahnuť rozpočtované vlastné výnosy z hlavnej činnosti vo výške 1 015 000,- €; v prípade ak tieto výnosy prijímateľ nedosiahne, je povinný prehodnotiť výšku rozpočtovaných výdavkov tak, aby bolo dodržané ustanovenie § 24 ods. 7 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
  - d) zverejňovať vo svojich informačných a propagačných materiáloch, že organizácia je štátnou príspevkovou organizáciou zriadenou poskytovateľom.
  
5. Prijímateľ sa v oblasti sprístupňovania kultúry a podpory návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov zaväzuje:
  - a) zaregistrovať sa do systému kultúrnych poukazov v stanovenom termíne, zverejnenom na webovom sídle poskytovateľa,
  - b) pri realizácii predmetu kontraktu zbierať od návštevníkov kultúrne poukazy,
  - c) vždy k poslednému dňu kalendárneho mesiaca elektronicky zaslať na adresu [www.kulturnepoukazy.sk](http://www.kulturnepoukazy.sk) (ďalej len „prevádzkovateľ servera“) kódy vyzbieraných kultúrnych poukazov. Kultúrne poukazy môžu žiaci a pedagógovia uplatniť do 13. novembra 2011. Posledným termínom na nahlásenie počtu vyzbieraných kultúrnych poukazov za rok 2011 je 20. november 2011,
  - d) najneskôr do 25. novembra 2011 potvrdiť prevádzkovateľom servera zaslaný protokol P7, ktorý predstavuje ročné zúčtovanie celkového počtu vyzbieraných kultúrnych poukazov. Protokol P7 musí byť potvrdený štatutárnym orgánom prijímateľa, alebo ním písomne povereným zástupcom, pričom protokol P7 spolu s týmto písomným poverením musí byť obratom zaslaný poskytovateľovi. Platba za vyzbierané kultúrne poukazy bude priamo naviazaná na zaslanie potvrdeného protokolu P7,
  - e) v rámci propagácie svojich programov (ako napr. reklamná kampaň, inzercia, rozhovor a pod.) zverejňovať oznamy o možnosti platby kultúrными poukazmi,
  - f) denne evidovať návštevnosť kultúrnych podujatí a tieto údaje zverejňovať na internetovej stránke poskytovateľa v informačnom systéme Monitor kultúry, pričom prijímateľ zodpovedá za úplnosť, aktuálnosť a pravdivosť všetkých údajov.

## **Článok V.**

### **Spôsob a termín zverejnenia a vyhodnotenia kontraktu**


1. Tento kontrakt zverejnia obidve strany na svojich internetových stránkach v súlade s uznesením vlády Slovenskej republiky č. 1370 z 18. decembra 2002, najneskôr do 31. januára 2011.
2. Priebežné hodnotenie plnenia činností a ukazovateľov plnenia cieľov vyplývajúcich z kontraktu sa uskutoční formou predkladania výkazov v systéme Štátnej pokladnice a rozboru činností a hospodárenia za I. polrok 2011 v termíne stanovenom poskytovateľom.
3. Záverečné hodnotenie plnenia činností a ukazovateľov plnenia cieľov vyplývajúcich z kontraktu sa uskutoční po uplynutí doby trvania kontraktu, v termínoch stanovených poskytovateľom formou predkladania:
  - výkazov v systéme Štátnej pokladnice,
  - výročnej správy za rok 2011.
4. Výročnú správu za rok 2011 zverejnia obidve strany na svojich internetových stránkach do 15. marca 2012.

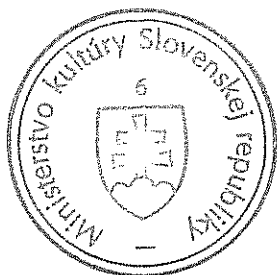
5. Verejný odpočet plnenia činností a ukazovateľov plnenia cieľov kontraktu sa uskutoční po vypracovaní a predložení výročnej správy za rok 2011.

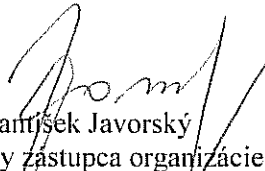
**Článok VI.  
Trvanie kontraktu**

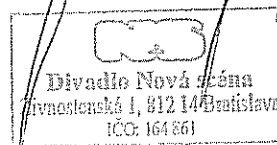
Kontrakt sa uzatvára na obdobie od 1. januára 2011 do 31. decembra 2011.

Bratislava, dňa 21.12.2010

  
Daniel Krajčer  
minister kultúry SR



  
František Javorský  
štatutárny zástupca organizácie



**Prílohy:**

Tabuľka č. 1 – rekapitulácia činností a ich finančného krytia

Tabuľka č. 2 – výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie – Sumárna tabuľka

Príloha č. 1 k Tabuľke č. 2 – výdavky na jednotlivé činnosti v členení podľa ekonomickej klasifikácie vrátane charakteristík plánovaných činností



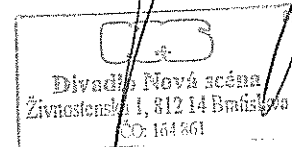
**SUMÁRNA TABUĽKA**  
(súhrn všetkých kontrahovaných činností v súlade s Tabuľkou č. 1)

(v eurách)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	768 218	384 109	384 109	
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	268 492	134 246	134 246	
630 – Tovary a služby	1 278 290	781 645	496 645	
640 – Bežné transfery				
Spolu 600 - Bežné výdavky	2 315 000	1 300 000	1 015 000	
Spolu 700 – Kapitálové výdavky				
Spolu 600 a 700	2 315 000	1 300 000	1 015 000	

Dátum: 20.12.2010  
Vypracoval: Ing. Ildikó Kissová  
Číslo telefónu: 20488 400

Dátum: 20.12.2010  
Schválil: František Javorský  
Číslo telefónu: 20488 100



Názov organizácie: Divadlo Nová scéna  
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. 1 k Tabuľke č. 2

Rozvoj novej produkcie a šírenie vlastnej produkcie muzikálových, hudobno-dramatických,  
činoherných a tanečných projektov na vlastnej scéne

(v eurách)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	768 218	384 109	384 109	
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	268 492	134 246	134 246	
630 – Tovary a služby	1 278 290	781 645	496 645	
640 – Bežné transfery				
Spolu 600 - Bežné výdavky	2 315 000	1 300 000	1 015 000	
Spolu 700 - Kapitálové výdavky				
Spolu 600 a 700	2 315 000	1 300 000	1 015 000	

Dátum: 20.12.2010

Vypracoval: Ing. Ildikó Kissová

Číslo telefónu: 20488 400

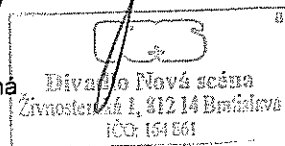
Dátum: 20.12.2010

Schválil: František Javorský

Číslo telefónu: 20488 100

Poznámka:

Nedeliteľnou súčasťou každej financovanej činnosti (Príloha č. 1 k Tabuľke č. 2) je jej podrobná  
chatakeristika.



**Rozvoj novej produkcie a šírenie vlastnej produkcie muzikálových, hudobno – dramatických, činoherných a tanečných projektov na vlastnej scéne.**

**Charakteristika:**

**Rozvoj novej produkcie – činoherný projekt**

**FIGARO SEM, FIGARO TAM**

Figarova svadba Pierra-Augustina Caron de Beaumarchais je jednou z najslávnejších klasických komédií, ktorá sa stala aj podkladom Mozartovej opery. Príbeh prešibaného sluhu Figara a jeho mladej ženy Zuzanky, po ktorej zatúži gróf Almoviva a rozhodne sa využiť už dávno zabudnuté „právo prvej noci“. Bravúrny kolotoč zápletiiek, intríg a zámien. Z nich napokon víťazne vychádza mladá dvojica a záletný Almoviva utrži zaslúžený posmech. Režisér pražského Národného divadla Ivan Rajmont využíva prelínanie činohry a opery s hudobnými citáciami Mozarta a Rossiniho. Takáto režijná koncepcia je predpokladom divácky atraktívneho a umelecky hodnotného diela. V hlavných úlohách sa predstavia Štefan Kožka, Dana Košická, Pavol Plevčík, Jana Lieskovská, Ján Gallovič a ďalší. Premiéra Figarovej svadby, ktorú naše divadlo uvádza pod názvom Figaro sem, Figaro tam je plánovaná na 18.2.2011.

Klasická komédia okrem atribútov predpokladanej diváckej úspešnosti ponúka priestor pre kvalitné herecké kreácie. Môže byť aj vhodným predstavením pre stredoškolské publikum a titulom vhodným pre zájazdovú činnosť divadla.

**Šírenie vlastnej produkcie muzikálových, hudobno – dramatických, činoherných a tanečných projektov na vlastnej scéne**

Umelecká a technická prevádzka Divadla Nová scéna, spojená s reprízovaním inscenácií repertoáru Divadla Nová scéna sa vo svojej hlavnej činnosti zaoberá predvádzaním muzikálových, hudobno–dramatických, činoherných a tanečných projektov pre verejnosť. Divadlo bude počas roka 2011 realizovať nasledovné reprízy:

- |                                 |                             |
|---------------------------------|-----------------------------|
| 1. <b>Neberte nám princeznú</b> | - slovenský muzikál         |
| 2. <b>Šialené nožničky</b>      | - kriminálna komédia        |
| 3. <b>Mrázik</b>                | - hudobno-tanečná rozprávka |
| 4. <b>Ešte jeden do partie</b>  | - činoherné predstavenie    |
| 5. <b>František z Assisi</b>    | - slovenský muzikál         |
| 6. <b>Edith a Marlene</b>       | - komorný muzikál           |
| 7. <b>Boyband</b>               | - muzikál                   |
| 8. <b>Zimná romanca</b>         | - romantická komédia        |
| 9. <b>Báthoryčka</b>            | - pôvodný slovenský muzikál |

Bratislava, 20.12.2010

Vypracoval: Ing. Ildikó Kissová

Schválil: František Javorský  
generálny riaditeľ

